

Descubren un avispero de grandes dimensiones en una caseta de Capicorp

El nido de avispas alcanzó los tres metros de longitud y un metro de altura

ALCOSSEBRE
EL 7 SET

Una caseta de campo de Capicorb ha sido el escenario de un sorprendente hallazgo entomológico. Se trata de una gigantesca colmena de avispas (vespula germánica o Chaqueta Amarilla) que durante años ha ido creciendo en el interior de esta edificación abandonada. El pasado lunes 23 de febrero miembros de la Fundación Entomológica Torres Sala del Museo de Historia Natural de Valencia procedieron a retirar el monumental avispero, que tenía unas dimensiones próximas a los 3 metros de longitud, un metro de profundidad y un metro de altura.

Uno de los responsables del museo explicó a El 7 Set que se trata de una especie local, no exótica, que acostumbra a anidar en madrigueras abandonadas en el suelo, en huecos de los troncos de árboles, que cada año son abandonadas por el enjambre en busca de un nuevo espacio donde alojarse. En el caso de este enorme avispero, las fuentes consultadas señalan que el hecho de que encontrarán en esta caseta abandonada un entorno tranquilo, amplio y libre de molestias, podría haber hecho que fueran superponiendo a lo largo del tiempo un nido tras otro, lo que ha llevado a crear esta mole. Se calcula que el enjambre ha permanecido en la caseta a lo largo de casi cuatro años, aunque el crecimiento más espectacular se ha producido en los últimos meses. Los propietarios de la caseta aseguran que desde el pasado verano, el avispero ha triplicado su tamaño. Las especies vespula germánica, junto a la vespula silvestris, son las que comúnmente se conocen como avispas, estando muy extendidas por Europa y América. Las avispas tienen un ciclo vital de un año, menos las reinas, cada año la colonia, que

puede estar compuesta por 500 individuos, se traslada a una nueva ubicación. En el caso del gigantesco enjambre de Capicorb, este podría estar integrado por miles de ejemplares.

Este no es un caso aislado en Alcalá de Xivert, más al interior del término municipal se han encontrado avisperos de esta especie de grandes dimensiones, aunque ninguno alcanzó el tamaño del hallado en Capicorb.

Las vespulas germánicas pueden alcanzar los dos centímetros de longitud corporal, y son bastante frecuentes, sobre todo en veranos muy calurosos. Cazan en vuelo otros insectos con los que las obreras alimentan a las larvas y a la reina. Las hembras fecundadas, que son los únicos miembros de la colonia que sobreviven al invierno, construyen su nido invernal en agujeros abandonados por otros animales, en especial en los troncos de los árboles. En plena primavera, las avispas se reactivan y comienzan la formación de una nueva colonia, de tan solo 10 o 15 individuos, ya que es la propia reina la que se debe encargar de todas las funciones, desde la fabricación de las celdillas a la alimentación de las larvas. Esta primera generación estará formada exclusivamente por obreras.

A partir de la eclosión, la reina concentra toda su energía en la puesta de huevos, y son las obreras las encargadas de la ampliación del avispero y de la alimentación y limpieza de las larvas. De esta forma, en verano algunos avisperos pueden llegar a contener colonias de varios miles de individuos. Al final del verano se produce una generación distinta de individuos sexualmente capacitados, tanto machos como hembras, que se dispersarán; las hembras serán fecundadas y se volverán a esconder para pasar el nuevo invierno.

Large wasps nest found in a hut in Capicorp

The wasps nest was three metres long and one metre high

ALCOSSEBRE

A hut in Capicorb was the scene of a surprising entomological find. It was a gigantic nest of wasps (the German or European wasp or yellow jackets) which had been growing for years inside this abandoned building. On Monday, 23rd February, members of the Valencia Natural History Museum Torres Entomological Foundation went to collect the monumental nest, which measured about three metres long, one metre deep and one metre high. One of the museum people explained to El 7 Set that it was nothing exotic but a local species which usually builds its nests in abandoned burrows or holes in tree trunks. The swarm then abandons the nest each year and goes in search of a new place to go. In the case of this enormous nest, the sources we consulted stated that the fact that they had found a peaceful, large undisturbed place in this abandoned place, could have meant that over time they had built one nest on top of another, leading to the creation of this mass. They reckoned that the swarm must have stayed in the hut for about four years, although the most spectacular growth had occurred in recent months. The owners of the hut were certain that since last summer, the nest had tripled in size. The vespula germánica species, together with the vespula silvestris, are what are classed together as wasps, and are found all over Europe and America. The wasps have a life cycle of one year, except for the queens, and each year the colony, which can be up to 500 wasps, moves to a new location. In the case of the gigantic swarm in Capicorb, there could be thousands of them.

This is not an isolated case in Alcalá de Xivert. Further inland in the municipality large nests of this species have been found, although none of them has reached the size of that found in Capicorb.



The European wasp can reach two centimetres body length, and are not unusual, particularly in very hot summers. They hunt other insects on the wing and the workers feed them to the larvae and the queen. The fertile females, which are the only members of the colony who survive the winter, build their winter nest in holes abandoned by other animals, particularly in tree trunks.

In spring, the wasps revive and start to form another colony, with only 10 or 15 individuals, as it is the queen herself which has to be in charge of everything, from the forming of the feeding cells for the larvae. This first generation will be made up entirely from workers.

After hatching, the queen concentrates all her effort on laying eggs and the workers are charged with making the nest bigger and feeding the larvae and keeping them clean. This means that in summer some nests may contain colonies with several thousand individuals.

At the end of the summer a new different generation of sexually active individuals appears, with males and females, which then disperse; the females will be fertile and will return to spend another winter hidden. **Translated by BRENDA CUNDELL**

Oropesa del Mar apuesta decididamente por la integración y la multiculturalidad

Los centros de la localidad ofrecerán un curso de cultura rumana como actividad extraescolar

ORPESA
EL 7 SET

El Ayuntamiento de Oropesa del Mar pondrá en marcha un curso de cultura rumana en los centros educativos de la localidad que estará avalado por el Ministerio de Educación de Rumania y que, aunque está dirigido a los hijos e hijas de los ciudadanos rumanos que residen en el municipio, también se abre a la participación de cuantos escolares quieran conocer las costumbres, tradiciones e idioma de este país.

El alcalde de Oropesa del Mar, Rafael Albert, y la concejala de Educación, Isabel Matilla, se han reunido en el Ayuntamiento de la localidad con el Cónsul de Rumania en Castellón, Liviu-Valerian Popa, y el presidente de la Asociación Rumana de Castellón. Fruto de ese encuentro, el consistorio en colaboración con los centros educativos locales, cuyos directores estuvieron presentes también en la reunión, pondrán en marcha dentro de las actividades extraescolares un curso de cultura, tradiciones y lengua rumana en los centros, que cuenta con el respaldo del Ministerio de Educación de Rumania. Se trata de un curso oficial, que los alumnos que lo sigan podrán convalidar en Rumania como si se tratara de la enseñanza oficial del país. El curso está dirigido a los hijos de los ciudadanos rumanos residentes en la localidad, aunque la iniciativa está abierta a la participación de los alumnos españoles que quieran conocer más sobre la cultura de sus convecinos. Las clases tienen además como objetivo, que los ciudadanos rumanos no pierdan sus raíces culturales a pesar de encontrarse en nuestro país, facilitando además el posible regreso en el futuro de estos ciudadanos a su país de

origen, ya que este curso tiene la oficialidad que le otorgan las autoridades rumanas.

El alcalde, Rafael Albert, y la concejala de Educación, Isabel Matilla, han coincidido en destacar la importancia de esta iniciativa, que está ya implantada en otras comunidades autónomas y de la que es pionera la localidad de Oropesa del Mar en la Comunidad Valenciana. Según las autoridades municipales, este es un paso más a favor del fomento de las actividades multiculturales y de la integración de los ciudadanos rumanos que han decidido convertir este municipio en su hogar.

Por su parte, el Cónsul de Rumania, ha agradecido al Ayuntamiento de Oropesa del Mar su colaboración en la puesta en marcha de este curso en los centros de la localidad y la importancia que tiene para su gobierno la educación de sus ciudadanos en España.

Orpesa parie décidément sur l'intégration et la multiculturalité

ORPESA

DOMINGO RAMÍREZ JIMÉNEZ

La Mairie d'Orpesa organisera un cours de culture roumaine dans les établissements éducatifs de la localité qui sera avalisé par le Ministère de l'Éducation et de la Recherche de Roumanie. Même si ce cours est adressé aux enfants des citoyens roumains qui résident dans la commune, il est aussi ouvert à la participation de tous les étudiants d'Orpesa qui veulent connaître les coutumes, les traditions et la langue de ce pays.

M. Rafael Albert, Maire d'Orpesa, et Mme. Isabel Matilla, Vice-présidente de la Commission Éducation, se sont réunis à l'Hôtel de Ville avec M. Liviu-Valerian Popa, Consul de Roumanie à Castelló, et

avec M. Viorel Bidaé, Président de l'Association Roumaine de Castelló. Les directeurs des établissements éducatifs d'Orpesa ont été aussi présents à cette rencontre.

Ce cours, ayant un caractère officiel, pourra donc être homologué auprès des établissements éducatifs agréés en Roumanie. L'un des buts les plus importants de cette activité pédagogique consiste à préserver les racines culturelles des citoyens roumains qui habitent et travaillent à Orpesa en vue d'un futur retour à leur pays d'origine.

M. Albert et Mme. Matilla ont voulu remarquer l'importance de cette intervention éducative qui a été déjà implantée dans d'autres Communautés autonomes espagnoles, d'autant plus qu'Orpesa deviendra une ville pionnière de la Communauté Valencienne par rapport à ce sujet. D'après les autorités municipales, il s'agit d'une autre démarche visant à encourager les activités multiculturelles et l'intégration des citoyens roumains d'Orpesa.

Monsieur le Consul de Roumanie a pour sa part remercié la Mairie d'Orpesa pour son engagement à la réalisation de ce cours qui tournera à l'avantage de la communauté roumaine de cette ville méditerranéenne.



FUNERARIA

MAGDALENA

TANATORIO CASTELLON
Ctra Borriol, 6
964 25 30 50

TANATORIO BURRIANA
Misericordia, 31
964 57 11 00

TANATORIO ALCORA
Tte General Michavila, 8
964 38 67 93

TANATORIO VALL D'ALBA
Pda Regall s/n
964 32 01 00

DELEGACIONES

ALCALA-ALCOSSEBRE
964 15 00 55

MONCOFAR
964 57 93 26

BENICASSIM
964 30 18 38

VILA REAL
964 52 15 10

OROPESA
964 31 21 80

SAN JUAN DE MORO
964 70 00 47

ALMAZORA
964 56 02 59

TORREBLANCA
964 42 14 36

BENLLOCH
629 31 52 90

NULES
964 67 40 68

Gestión integral de servicios funerarios particulares y compañías aseguradoras, traslados nacionales e internacionales. Incineraciones, salas velatorio propias en nuestros tanatorios y acceso a salas velatorio en otros puntos de la provincia.

TELEFONO PERSONALIZADO 24 H 964 25 30 50